

## ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 639/2008

z dnia 24 czerwca 2008 r.

zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 1043/2005 w sprawie wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 3448/93 w odniesieniu do systemu przyznawania refundacji wywozowych dla niektórych produktów rolnych wywożonych w postaci towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu oraz kryteriów dla ustalania wysokości kwot takich refundacji

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 3448/93 z dnia 6 grudnia 1993 r. ustanawiające zasady handlu mające zastosowanie do niektórych towarów pochodzących z przetwórstwa produktów rolnych <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 8 ust. 3 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Niedawne obniżki refundacji wywozowych, spowodowane połączeniem takich czynników, jak reforma wspólnej polityki rolnej i zmiany cen towarów rolnych na światowym rynku, doprowadziły do spadku liczby wniosków o świadectwa wywozowe, dzięki czemu zmniejszyło się obciążenie budżetu Wspólnoty refundacjami wywozowymi dla towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu. W tych okolicznościach, gdy Wspólnocie nie grozi naruszenie jej zobowiązań międzynarodowych, należy uprościć system przyznawania refundacji wywozowych dla niektórych produktów rolnych w postaci towarów nieobjętych załącznikiem I do Traktatu, co pozwoli na zmniejszenie obciążenia administracyjnego podmiotów wywożących te towary.
- (2) Zgodnie z art. 27 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1043/2005 <sup>(2)</sup> pod pewnymi warunkami można przenosić prawa wynikające ze świadectw refundacji. W celu zapewnienia spójnego traktowania pozwoleń i świadectw należy w miarę możliwości dostosować procedurę takiego przenoszenia do przepisów dotyczących przenoszenia praw wynikających z pozwoleń lub świadectw, które to przepisy są określone w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 376/2008 z dnia 23 kwietnia 2008 r. ustanawiającym wspólne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na wywóz i przywóz oraz świadectw o wcześniejszym ustaleniu refundacji dla produktów rolnych <sup>(3)</sup>.
- (3) W art. 32 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1043/2005 przewiduje się okres, w którym organ odpowiedzialny

za wypłaty zapisuje wnioskowane kwoty refundacji wywozowych na świadectwie refundacji. Biorąc jednak pod uwagę ilość czasu niezbędną do przetworzenia dokumentacji dotyczącej refundacji wywozowych, zróżnicowaną w zależności od miejsca przeznaczenia, okres ten może być niewystarczający, należy zatem go wydłużyć.

- (4) W art. 38a ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1043/2005 określa się warunki powiadamiania Komisji przez państwa członkowskie o wnioskach oraz następującego po powiadomieniu wydawania świadectw refundacji. W związku z wprowadzeniem bardziej wydajnych systemów sprawozdawczości i komunikacji należy dostosować odpowiednie terminy.
- (5) W art. 33 rozporządzenia (WE) nr 1043/2005 przewiduje się system transz dotyczący wydawania świadectw refundacji. W art. 39 wspomnianego rozporządzenia ustala się okres ważności tych świadectw refundacji. W celu ułatwienia funkcjonowania systemu świadectw refundacji należy wydłużyć okres ważności świadectw wystawionych w ramach pierwszej transzy i świadectw, o których wydanie złożono wnioski na podstawie art. 38a.
- (6) W art. 45 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1043/2005 przewiduje się, w celu umożliwienia skorzystania ze zmniejszenia kwoty zabezpieczenia ulegającej przypadkowi, że niewykorzystane świadectwa lub ich wyciągi należy zwrócić organom wydającym nie później niż do dnia 30 czerwca w okresie budżetowym, w odniesieniu do którego świadectwa te lub ich wyciągi zostały wydane. Wprowadzenie bardziej wydajnych systemów sprawozdawczości pozwala na przedłużenie tego terminu.
- (7) W art. 47 rozporządzenia (WE) nr 1043/2005 określa się szczególne warunki, na których można przyznawać refundacje wywozowe małym eksporterom. Dla uproszczenia mali eksporterzy powinni mieć prawo do korzystania ze świadectw refundacji bez utraty statusu małego eksportera; należy także podnieść próg wypłaty.
- (8) Aby zapewnić funkcjonowanie środków przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu w należyтым terminie, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- (9) W związku z powyższym należy odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1043/2005.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 318 z 20.12.1993, s. 18. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2580/2000 (Dz.U. L 298 z 25.11.2000, s. 5).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 172 z 5.7.2005, s. 24. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 246/2008 (Dz.U. L 75 z 18.3.2008, s. 64).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 114 z 26.4.2008, s. 3.

- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zagadnień Horyzontalnych dotyczących Handlu Produktami Rolnymi Przetworzonymi, niewymienionymi w załączniku I do Traktatu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1043/2005 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) Artykuł 27 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 27

1. Obowiązki wynikające ze świadectw są niezbywalne. Prawa wynikające ze świadectw mogą być przenoszone przez ich posiadacza tytularnego w trakcie całego okresu ważności, pod warunkiem że prawa wynikające z każdego świadectwa lub jego wyciągu przenosi się na tylko jednego beneficjenta. Takie przeniesienie praw odnosi się do kwot jeszcze nieprzydzielonych dla danego świadectwa lub jego wyciągu.

2. Beneficjenci nie mogą przenosić nabytych praw na inne osoby, ale mogą przenieść je z powrotem na posiadacza tytularnego. Przeniesienie z powrotem na posiadacza tytularnego dotyczy ilości jeszcze nieprzydzielonych dla danego świadectwa lub jego wyciągu.

W takich przypadkach organ wydający umieszcza w rubryce 6 świadectwa jeden z wpisów określonych w załączniku VIII.”;

- 2) w art. 32 ust. 2 akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Władze odpowiedzialne za wypłaty zapisują przedmiotową kwotę na świadectwie refundacji w terminie sześciu miesięcy od daty otrzymania specjalnego wniosku.”;

- 3) w art. 38a ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o wnioskach złożonych w ciągu tygodnia w następny poniedziałek. Odpowiednie świadectwa mogą być wydawane od środy następującej po powiadomieniu Komisji, o ile Komisja nie wyda odmiennych instrukcji.”;

- 4) w art. 39 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Z zastrzeżeniem akapitu drugiego i trzeciego świadectwa refundacji zachowują ważność do ostatniego dnia piątego miesiąca następującego po miesiącu, w którym złożono wniosek o wydanie świadectwa, lub do ostatniego dnia okresu budżetowego, w zależności od tego, która data jest wcześniejsza.

Świadectwa refundacji, o które złożono wniosek na podstawie art. 33 lit. a) lub art. 38a nie później niż 7 listopada, zachowują ważność do ostatniego dnia dziesiątego miesiąca następującego po miesiącu, w którym złożono wniosek o wydanie świadectwa.

Świadectwa refundacji, o których mowa w art. 40, zachowują ważność do ostatniego dnia piątego miesiąca następującego po miesiącu, w którym złożono wniosek o wydanie świadectwa.

Jeżeli stawki refundacji zostały ustalone wcześniej zgodnie z art. 29, stawki te obowiązują do ostatniego dnia okresu ważności świadectwa.”;

- 5) w art. 45 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Przepisy ust. 1 mają zastosowanie tylko do świadectw i ich wyciągów zwróconych organom wydającym w czasie trwania okresu budżetowego, w odniesieniu do którego świadectwa te zostały wydane, pod warunkiem że zostaną zwrócone nie później niż dnia 31 sierpnia w tym okresie budżetowym.”;

- 6) w art. 47 ust. 2 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

„2. Artykuł 46 stosuje się do wywozu, w przypadku którego wnioski składane przez podmiot na warunkach określonych w art. 32 ust. 1 w trakcie roku budżetowego, łącznie ze wnioskiem o przedmiotowy wywóz, nie powodują wypłaty kwoty przekraczającej 100 000 EUR.”.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 24 czerwca 2008 r.

W imieniu Komisji  
Günter VERHEUGEN  
Wiceprzewodniczący